

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 105 (1998)

**Heft:** 5

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

P 45918

## Informationen zum Vereinsangebot



Neben Weiterbildungskursen und den Informationen aus der Fachschrift «mittex» bietet die Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten ihren Mitgliedern noch eine Reihe von zusätzlichen Veranstaltungen an, die einerseits der Weiterbildung, andererseits aber auch der Geselligkeit und Kommunikation dienen sollen. Aber nicht alle Angebote werden so genutzt, wie es sich die Organisatoren vorgestellt haben.

### Absage der Herbsttexkursion '98

In diesem Herbst stand die Exkursion «Lombardia und Piemont» mit Betriebsbesuchen bei Franzoni (Baumwollspinnerei), Marzoli (Spinnereimaschinenhersteller) sowie der Kammgarnspinnerei- und Färberei Zegna – also ein anspruchsvolles Reiseprogramm mit Einblicken in erfolgreiche italienische Unternehmen – auf unserer Exkursionsliste. Und nicht nur das – ergänzt werden sollte die Fahrt durch eine Weindegustation, durch piemontesische Gaumenfreuden, die Besichtigung einer Reisfarm etc.

### Ihre Meinung ist erwünscht

Die Herbsttexkursion musste abgesagt werden, da sich nur acht Interessenten angemeldet hatten. Nun muss sich der Vorstand fragen, wo die Ursachen liegen. Ist es der Termin, der vielleicht für die meisten Mitglieder ungünstig ist, ist es das Programm oder ist es vielleicht der Reisepreis? Diese Fragen sind nicht allein vom Vorstand zu beantworten. *Wir bitten nun Sie als Mitglieder, Ihre Meinung oder Ihre Anregungen betreffend Exkursionen uns ganz einfach in einem Telefongespräch (01 362 06 68) oder auf einem Fax (01 360 41 50) mitzuteilen.* Der Vorstand plant, die Reise zu einem späteren Zeitpunkt nochmals anzubieten.

### SVT – Textilia Ball '98

In der vorliegenden «mittex»-Ausgabe (Seite 32) finden Sie eine Einladung zum Textilia Ball 1998, der für alle Textiler – also auch für SVT-Mitglieder – offen ist und am 21. November 1998 im Hotel Kappeler Hof in Ebnat Kappel stattfindet. Die neu geschaffene «Together-Ball-karte» ermöglicht allen Textilern zusammen

eine tolle Ballnacht zu geniessen: Ein Textiliar lädt ein SVT-Mitglied oder ein SVT-Mitglied animiert einen Textilianer zum gemeinsamen Erlebnis.

### Vorreservation zur ITMA'99

Wie bereits in unserer Ausgabe 4/98 angekündigt, finden Sie heute eine Vorreservation zur ITMA'99, die der SVT-Vorstand gemeinsam mit der Vereinigung SVTC und dem Reiseveranstalter Kuoni erarbeitet hat. Nutzen Sie das Angebot unter dem Motto: «Textiler reisen mit Textilern». Wir freuen uns auf ein Treffen vom 1. bis 10. Juni 1999 auf der Paris Expo - Parc des Expositions de la Porte de Versailles in Paris!

Liebe SVT-Mitglieder, ergreifen Sie die Möglichkeiten, die Ihnen Ihre Vereinigung bietet und freuen Sie sich auf interessante Diskussionen und neue Kontakte auf den Veranstaltungen der SVT.

Der Vorstand

### Unser Titelbild:

Das Lieferprogramm der Jakob Müller AG, Frick: Systeme und Maschinen (Zettelmaschinen); Luftdüsenwebmaschinen, Greiferwebmaschinen, Bandwebmaschinen (schützenlos), Nadelwebmaschinen, Kettenwirkmaschinen, Etikettenwebmaschinen, Etikettenbemusterungsmaschinen, Harnische, Aufmachungs-, Lege- und Inspektionsmaschinen, Umwickelmaschinen, CAD/CAM Musterkreations- und Programmieranlagen, Datenüberwachung und -verarbeitung für die Produktion von Schmaltextilien und Bändern wie: Bänder, Gurte – Reissverschlussbänder – Klettverschlüsse – Etiketten mit gewobenen Kanten – Etiketten mit geschnittenen Kanten (Ultraschall- oder Temperaturschnitt) – Gewirkte Bänder, Spitzenprodukte – Netze.



Jakob Müller AG  
CH-5070 Frick  
Tel. 062 855 51 11  
Fax 062 871 15 55

## Aus dem Inhalt

### Editorial

Informationen ..... 3

### Datenerfassung

Barco stellt eine neue Generation von BDE-Systemen für die Textilindustrie vor ..... 4

### Textilprüfung

Gibt es eine universelle Prüfung des Schnittwiderstandes von Textilien ..... 5  
Sonnenschutztextilien nach UV ..... 9

### Design

Spezialprogramm zur Etikettenherstellung von EAT ..... 10  
WeavePoint – das benutzerfreundliche Webprogramm ..... 10

### Logistik

Vögele Deutschland Nord entschied sich für MEIKO Meier AG ..... 11

### Vliesstoffe

50 Jahre Freudenberg Vliesstoffe ..... 12

### Textilveredlung

Innovatives Verfahrenskonzept für die Vorbehandlung von WET-TEX ..... 13

### Wirtschaft

Chemiefasern bei Technischen Textilien vorn ..... 14

### Messen

..... 15

### Mode

Funktionale Kleidung für Behinderte und pflegebedürftige Patienten ..... 20  
Tendances Herbst/Winter 1999/2000 ..... 21  
1. Modetagung der Saison ..... 21  
Undercover mit Schweizer Duft ..... 22

### Tagungen

4. Dresdner Textiltagung 1998 ..... 22  
Automobil- und technische Textilien ..... 24

### Ausbildung

Die Lehre erfolgreich abgeschlossen ..... 24  
Wattwil: 48 Studierende diplomiert ..... 25  
Studienbeginn an der STF ..... 25

### Firmennachrichten

Grosse Investitionen der Spinnerei am Uznaberg ..... 26  
Sulzer kauft das Webmaschinengeschäft von Nuovo Pignone, Italien ..... 27  
Karl Mayer übernimmt Rotal ..... 27  
SOHLER AIRTEX baut seine Vormachtstellung in türkischen Webereien aus ..... 28  
Gessner AG – Wädenswil ..... 28  
Reduzierte Welt-Baumwollerzeugung für 1998/99 erwartet ..... 28  
Bonjour, bonne nuit ..... 29

### Buchbesprechung

Dictionary of Man-Made ..... 29

### SVT-Forum

English Text ..... 34  
Impressum ..... 34